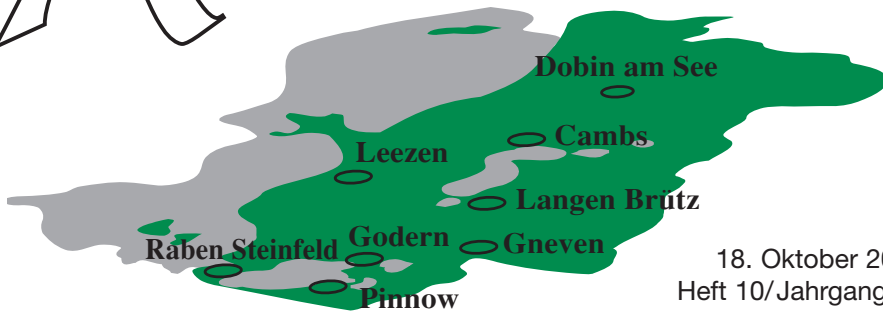


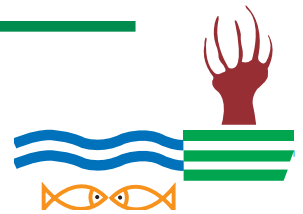
Amtsnachrichten



18. Oktober 2006
Heft 10/Jahrgang 06

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Ostufer Schweriner See

<http://www.amt-ostufer-schweriner-see.de>



Verzeichnis/Hausmüllabfuhr	Seite 2
Beschlüsse der Gemeinde	Seite 3
Nachtragshaushaltssatzung	Seite 4-5
B-Plan Nr. 2 A	Seite 7
Jahresrechnungen 2005	Seite 10 - 11
Neues aus den Gemeinden	Seite 12 - 15
Geburtstage	Seite 13
Zwangsvollstreckung	Seite 14
Verbraucherinfo	Seite 8 - 9, 12, 16

Tag der offenen Tür

an der Grundschule „Wilhelm Busch“ Cambs

Freitag, 3. November 2006
von 17.00 bis 20.00 Uhr

Alle interessierten Eltern und Einwohner des Amtsbereiches Ostufer Schweriner See sind herzlich eingeladen!

Unser Tag der offenen Tür ist folgendermaßen geplant:

17:00 bis 18:00 Uhr: Die Schule stellt sich vor!

- Video über unsere 1. Klasse Schuljahr (2005/2006)
- Besichtigung der Räumlichkeiten der Schule und des Hortes
- Vorstellen der von uns angewandten Leselehre
- Einblicke in den Englischunterricht
- Gespräche mit den Lehrerinnen und Horterzieherinnen
- Weitere fakultative Angebote

18:00 Uhr: Buntes Programm der Grundschüler in der Aula

19:00 Uhr: Laternenumzug durch Cambs

19:45 Uhr: Großes Lagerfeuer mit Essen und Trinken für Groß und Klein - organisiert von der Cambser Freiwilligen Feuerwehr

Wir freuen uns auf viele Teilnehmer!

VOMEK

**Metallbau
Bauschlosserei
Carports**

**Spezialbetrieb
für Aluminiumbau
Sondermaße ohne
Aufpreis**

- Vordächer
- Überdachungen
- Tor- u. Zaunanlagen
- Fenster u. Türen
- Wintergärten

Mo.-Fr. von 7.00-18.00 Uhr • Sa. von 9.00-12.00 Uhr
So. 14-17 Uhr (ohne Beratung und Verkauf)
! größte Ausstellung im Norden !
19077 Lübbesee an der B 106
Tel. (0 38 68) 4 30 90 • Fax (0 38 68) 43 09 28
www.vomek.de • Vomek-Metallbau@t-online.de

www.werbeagentur-plust.de • info@werbeagentur-plust.de

G. Freitag
**Sonnenschutzanlagen &
Bauelemente**
Inh. Gieraths & Kopetzky GbR

JALOUSIEN • MARKISEN • ROLLLÄDEN
ROLLTORE • FENSTER u. TÜREN
BRANDSCHUTZELEMENTE

Neu Pampow 9 a • 19061 Schwerin
Tel. (03 85) 61 53 53 • Fax (03 85) 61 53 52

Handels- u. Reparaturgesellschaft mbH Leezen
Görslower Straße • 19067 Leezen

Telefon
03866/ 301

Mobil
0172 3153021

**Kraftfahrzeug
Landmaschinen
Kommunaltechnik**

Reparatur von:

- PKW aller Typen, LKW
- Traktoren, Landmaschinen
- Reifendienst
- Kommunaltechnik, Rasenmäher
- Achsvermessung PKW, TÜV + AU

NEU Verleih von:
**PKW-Anhängern
& Baumaschinen NEU**

Verkauf von:

- PKW - Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kommunaltechnik
- Landmaschinen, Traktoren

Wintergärten

Überdachungen
Fenster & Türen
Markisen

JUWA
BAUELEMENTE
Just & Walko GbR

Maßgerecht
Metall • Holz • Kunststoff

Alte Dorfstraße 62a • 19069 Lübstorf
Tel.: 03867 - 206
Fax: 03867 - 39 06

Eingetragener
Handwerksbetrieb

Telefonverzeichnis der Amtsverwaltung Ostufer Schweriner See

Zentrale:

Amtsvorsteher Herr Folgmann
Sprechzeit: Dienstag von 16:30 Uhr bis 17:30 Uhr

Leitender Verwaltungsbeamter

Herr Cordes bermd.cordes@amt-ostufer-schweriner-see.de

Vorzimmer
Frau Dähn
Telefax:

roswitha.daehn@amt-ostufer-schweriner-see.de

Projektarbeitsgruppe „Zentrale Buchhaltung“

Frau Frohnert ramona.frohnert@amt-ostufer-schweriner-see.de
Frau Pegel bettina.pegel@amt-ostufer-schweriner-see.de
Herr Düdda steffen.duedda@amt-ostufer-schweriner-see.de

Arbeitsgruppe I (Zentrale Verwaltungsdienste)

Telefax:
Kommunalverfassungsrechtliche Angelegenheiten
Finanzwirtschaftliche Angelegenheiten
Kassengeschäfte
Servicestelle für Gesamtverwaltung

Arbeitsgruppenleiterin:

Frau Gebert angret.gebert@amt-ostufer-schweriner-see.de

Frau Weis
Frau Schilli
Frau Herkner
Herr Schulz
Zentrale Poststelle
Webmaster

dana.weis@amt-ostufer-schweriner-see.de
anneliese.schilli@amt-ostufer-schweriner-see.de
ingrid.herkner@amt-ostufer-schweriner-see.de
thomas.schulz@amt-ostufer-schweriner-see.de
info@amt-ostufer-schweriner-see.de
webmaster@amt-ostufer-schweriner-see.de

Arbeitsgruppe II (Bürgerbüro)

Telefax:
Ordnungsrechtliche Angelegenheiten, Wohngeldstelle,
Einwohnermeldeamt, Standesamt
Schulen, Kindereinrichtungen, Jugendarbeit;
Gemeindeabgaben
Kulturarbeit
Sportförderung
Durchführung von Wahlen

Arbeitsgruppenleiterin

Frau Ruhnau doris.ruhnau@amt-ostufer-schweriner-see.de

Frau Hennings
Frau Roll
Herr Kasimir
Frau Bollbuck
Frau Witte
Frau Buchheister
Frau Bratke

rita.hennings@amt-ostufer-schweriner-see.de
roswitha.roll@amt-ostufer-schweriner-see.de
sven.kasimir@amt-ostufer-schweriner-see.de
stephanie.bollbuck@amt-ostufer-schweriner-see.de
katja.witte@amt-ostufer-schweriner-see.de
elke.buchheister@amt-ostufer-schweriner-see.de
nadine.bratke@amt-ostufer-schweriner-see.de

Arbeitsgruppe III (Kommunale Dienstleistungen)

Telefax:
Städtebauliche Entwicklung der Mitgliedsgemeinden
Durchführung von Hoch- und Straßenbaumaßnahmen
Liegenschaftsverkehr
Verwaltung der Straßen, Wege und Plätze
Verwaltung der Grünflächen, der sonstigen Grundstücke
und der Rechte der Mitgliedsgemeinden, Gebäudemanagement

Arbeitsgruppenleiter:

Herr Bierbrauer-Murken frank.b.murken@amt-ostufer-schweriner-see.de

Frau Brüdigam
Frau Siraf
Frau Trenschn
Frau Schröder
Frau Klein/Fr. M. Cordes
Frau Pramschüfer

heidemarie.brueDIGAM@amt-ostufer-schweriner-see.de
beate.siraf@amt-ostufer-schweriner-see.de
rosemarie.trenschn@amt-ostufer-schweriner-see.de
petra.schroeder@amt-ostufer-schweriner-see.de
helga.klein@amt-ostufer-schweriner-see.de
inge.pramschuefer@amt-ostufer-schweriner-see.de

Landkreis Parchim - Jugendamt

Frau Thürk
Sprechzeit: Dienstag von 9:00 Uhr bis 18:00 Uhr

Öffnungszeiten des Amtes

Montag: geschlossen
Dienstag: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 18:00 Uhr
Donnerstag: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr

Zusätzliche Öffnungszeiten des Bürgercenters

Mittwoch: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 13:00 Uhr bis 16:00 Uhr
Freitag: 8:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Telefon-Nr.
038 66/63 - 0

038 66/6 32 21

038 66/6 32 21

038 66/6 32 21

038 66/6 31 30

038 66/6 32 39

038 66/6 32 43

038 66/6 32 36

038 66/6 31 00

038 66/6 31 30

038 66/6 32 21

038 66/6 32 28

038 66/6 32 35

038 66/6 32 25

038 66/6 32 50

038 66/6 32 00

038 66/6 31 33

038 66/6 32 00

038 66/6 32 16

038 66/6 32 22

038 66/6 32 24

038 66/6 32 41

038 66/6 32 41

038 66/6 32 17

038 66/6 32 31

038 66/6 33 00

038 66/8 02 85

038 66/6 33 00

038 66/6 32 26

038 66/6 32 33

038 66/6 32 27

038 66/6 32 38

038 66/6 32 34

038 66/6 32 14

038 66/6 32 00

Termine Hausmüllabfuhr

Ahrensboek, Alt Schlagsdorf, Brahlstorf, Buchholz, Cambs, Flessenow, Flessenow Wochenend-Siedlung, Kleefeld, Kleefeld-Siedlung, Kritzow, Kritzow Wochenend-Siedlung, Langen Brütz, Liessow, Neu Schlagsdorf, Retgendorf, Retgendorf Wochenend-Siedlung, Rubow (M)

23.10., 06.11.

Gneven, Gneven Wochenend-Siedlung, Godern, Godern Wochenend-Siedlung, Raben Steinfeld - Oberdorf, Vorbeck, Görslow, Leezen, Panstorf, Rampe, Zittow, Zittow Wochenend-Siedlung (A)

24.10., 07.11.

Raben Steinfeld - Unterdorf (K)

25.10., 08.11.

Pinnow, Pinnow Wochenend-Siedlung (C)

01.11., 14.11.

Termine Gelber Sack

Gneven, Gneven Wochenend-Siedlung, Godern, Godern Wochenend-Siedlung, Pinnow, Pinnow Wochenend-Siedlung, Raben Steinfeld, Vorbeck (V)

26.10., 09.11.

Ahrensboek, Alt Schlagsdorf, Brahlstorf, Buchholz, Cambs, Flessenow, Flessenow Wochenend-Siedlung, Görslow, Kleefeld, Kleefeld-Siedlung, Kritzow, Kritzow Wochenend-Siedlung, Langen Brütz, Leezen, Liessow, Neu Schlagsdorf, Panstorf, Rampe, Retgendorf, Retgendorf Wochenend-Siedlung, Rubow, Zittow, Zittow Wochenend-Siedlung (Y)

20.10., 03.11.

Termine Straßenreinigung

Gem. Raben Steinfeld **18.10. u. 22.11.2006**
Reinigungsbeginn: **10:00 Uhr**
Gemeinde Leezen **16.-18.10.2006**
13.-15.11.2006
Reinigungsbeginn: **6:00 Uhr**

Laubentsorgung in der Gemeinde Leezen:

Austeilung der Säcke: 18.10. u. 14.11.2006
Abholung d. Laubsäcke: 25.10. u. 21.11.2006

Für folgende Straßen werden je Haushalt 4 Laubsäcke verteilt:

- Leezen:** An der Gallie
- Lindenallee
- Eigenheimsiedlung
- Schlossstraße
- Hauptstraße
- OT Rampe:** Kastanienallee
- Cambsr Straße
- Leezener Straße
- OT Zittow:** Dorfstraße

Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die ausgeteilten Säcke nur für die Laubentsorgung zu verwenden sind. **Heckenschnitte und andere organische Abfälle sind hierüber nicht zu entsorgen!**

Beschlüsse der Gemeindevertretung

Sitzung der Gemeindevertretung Cambs am 15.06.2006

- Der Abwägungsbeschluss zur 1. Änderung des B-Planes Nr. 1 „Obstgarten“ der Gemeinde Cambs wurde gefasst.
- Die Gemeinde Cambs trägt zum Entwurf der Satzung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 5 „Feriensiedlung OT Retgendorf Kiefernweg 1 – 13“ im Ort Retgendorf der Gemeinde Dobin am See und deren Begründung keine Anregungen und Hinweise vor.
- Die Gemeindevertretung Cambs erteilt das gemeindliche Einvernehmen für die Errichtung eines Stahlgittermastes auf dem Flurstück 8/8 der Flur 4 in der Gemarkung Cambs.
- Die Gemeindevertretung Cambs trägt zum Entwurf der Satzung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 7 „Wochenendhausgebiet – Speicherweg“ im Ort Kritzow der Gemeinde Langen Brütz und deren Begründung keine Anregungen und Hinweise vor.
- Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zum Bauantrag für die Errichtung einer Terrassenüberdachung auf dem Flurstück 6/12 der Flur 4 in der Gemarkung Cambs.

Sitzung der Gemeindevertretung Cambs am 23.08.2006

- Die Gemeindevertretung Cambs wählt Frau Myriam Schlefke als neues Mitglied in den Amtsausschuss des Amtes Ostufer Schweriner See.
- Die Jahresrechnung der Gemeinde Cambs für das Haushaltsjahr 2005 wird beschlossen. Dem Bürgermeister wird Entlastung erteilt.
- Die Gemeinde Cambs erteilt das gemeindliche Einvernehmen zum Antrag auf Neubau eines Carport mit Geräteraum, zwei Doppelcarports mit Geräteraum und einer Fertiggarage aus Beton, bezogen auf das Flurstück 6/6 der Flur 1 in der Gemarkung Cambs.
- Die Gemeindevertretung Cambs beschließt die 1. Nachtragshaushaltssatzung für die Gemeinde Cambs für das Haushaltsjahr 2006.
- Die Fa. Matthäi Bauunternehmen GmbH & Co.KG, Zittower Straße 9 in 19067 Leezen erhält den Auftrag zur Instandsetzung des Hohlweges nach Karnin.

Sitzung der Gemeindevertretung Dobin am See am 20.09.2006

- Beschlussfassung über die Jahresrechnung der Gemeinde Dobin am See für das Haushaltsjahr 2005; Entlastung des Bürgermeisters.
- Die Gemeinde Dobin am See trägt zum Entwurf der Entwicklungssatzung der Gemeinde Kuhlen-Wendorf für den Ortsteil Tessin und deren Begründung keine Anregungen und Hinweise vor.
- Die 2. Satzung zur Änderung der Satzung Dobin am See über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Verbandsbeiträge des Wasser- und Bodenverbandes „Obere Warnow“ wird beschlossen.
- Herr Bley wird in den Schulbeirat des Amtes gewählt.
- Die Gemeinde Dobin am See beschließt den Wegenutzungsvertrag zwischen der Gemeinde und der WEMAG AG, Obotritenring 40 in 19053 Schwerin. Der Vertrag tritt am 01.01.2009 in Kraft.

Sitzung der Gemeindevertretung Gneven am 04.09.2006

- Die Gemeindevertretung beschließt die 2. Satzung zur Änderung der Satzung der Gemeinde Gneven über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Beiträge des Wasser- und Bodenverbandes „Obere Warnow“.

Sitzung der Gemeindevertretung Langen Brütz am 18.09.2006

- Die Gemeinde Langen Brütz trägt zum Entwurf der Entwicklungssatzung der Gemeinde Kuhlen-Wendorf für den Ortsteil Tessin und deren Begründung keine Anregungen und Hinweise vor.
- Die Gemeindevertretung beschließt die 2. Satzung zur Änderung der Satzung der Gemeinde Langen Brütz über die Erhebung von Gebühren zur Deckung der Verbandsbeiträge des Wasser- und Bodenverbandes „Obere Warnow“.
- Die Gemeinde Langen Brütz beschließt, der Firma GSD Umwelt & Communal Service in Görslow den Auftrag für die Durchführung des Winterdienstes in der Gemeinde Langen Brütz zu erteilen.
- Die Gemeinde Langen Brütz beschließt, der Fa. Matthäi Bauunternehmen GmbH & Co.KG aus Leezen den Auftrag für die Instandsetzung des Wanderweges Langen Brütz-Leezen zu erteilen.
- Die Gemeinde Langen Brütz beschließt den Wegenutzungsvertrag zwischen der Gemeinde und der WEMAG AG, Obotritenring 40 in 19053 Schwerin. Der Vertrag tritt am 01.01.2009 in Kraft.

Sitzung der Gemeindevertretung Leezen am 13.09.2006

- Beschluss über die Jahresrechnung der Gemeinde Leezen für das Haushaltsjahr 2005; Entlastung des Bürgermeisters.
- Die Gemeinde Leezen verpachtet Teilflächen des Flurstückes 145/15 der Flur 1 in der Gemarkung Zittow.

Sitzung der Gemeindevertretung Pinnow am 28.08.2006

- Die Gemeindevertretung beschließt die Kündigung der Mitgliedschaft der Gemeinde Pinnow im Fremdenverkehrsverein Schweriner See und Umgebung e.V. zum 31.12.2006.
- Beschluss über die Jahresrechnung der Gemeinde Pinnow für das Haushaltsjahr 2005; Entlastung des Bürgermeisters.
- Abwägungsbeschluss zur 4. Änderung des B-Planes Nr. 5 A „Am Stall“ der Gemeinde Pinnow.
- Satzungsbeschluss über die 4. Änderung des B-Planes Nr. 5 „Am Stall“ der Gemeinde Pinnow.

Sitzung der Gemeindevertretung Raben Steinfeld am 25.09.2006

- Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens zur Errichtung von drei Doppelhäusern in der Gemarkung Raben Steinfeld, Flur 1 auf dem Flurstück 154/2.
- Die 2. Satzung zur Änderung der Satzung Raben Steinfeld über die Erhebung von Gebühren der Verbandsbeiträge des Wasser- und Bodenverbandes „Untere Elde“ wird beschlossen.

Amtsvorsteher und Bürgermeister des Amtsbereiches

Gemeinde	Name, Vorname	Ort der Sprechstunde	Sprechzeiten	Tel.-Nr.
Amt Ostufer Schweriner See	Amtsvorsteher	im Amt Ostufer Schweriner See	Dienstag von	0 38 66 / 63-2 21
Schweriner See	Folmann, Carlo	Zimmer 23, Dorfplatz 4, 19067 Leezen, OT Rampe	16:30 Uhr - 17:30 Uhr	
Cambs	Oepke, Günther	nach vorheriger Vereinbarung	nach vorheriger Vereinbarung	01 70 / 2 14 38 85
Dobin am See	Folmann, Carlo	im Büro des Gemeindezentrums Retgendorf, Seestr. 24, 19067 Dobin am See, OT Retgendorf, von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr	jeden 1. und 3. Dienstag	0 38 66 / 8 13 25 (priv.)
Gneven	Neben, Johannes	im Büro des Gemeindehauses Gneven Am Hang 14, 19065 Gneven	nach vorheriger Vereinbarung	0 38 60 / 82 34
Godern	Hillmer, Klaus	im Büro des Gemeindehauses Godern Alte Dorfstr. 6, 19065 Godern	Donnerstag von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr	0 38 60 / 3 15 0 38 60 / 2 10
Langen Brütz	Weinke, Gunnar	im Büro des Gemeindezentrums Langen Brütz, Hauptstr. 12 a, 19067 Langen Brütz	nach vorheriger Vereinbarung	0 38 43 / 6 96 40 0 38 66 / 8 07 56
Leezen	Wreth, K.-Hermann	im Mehrzweckraum in der Sporthalle in Leezen, Schlossstr. 4 b, 19067 Leezen	Dienstag von 16:00 Uhr bis 18:00 Uhr	0 38 66 / 40 00 60
Pinnow	Zapf, Andreas	im Gemeindezentrum Pinnow Kuckucksallee 1, 19065 Pinnow	jeden 3. Montag im Monat von 17.00 Uhr - 18.00 Uhr	01 72 / 3 81 93 08
Raben Steinfeld	Kobi, Horst-Dieter	im Büro des Gemeindehauses in Raben Steinfeld, Wiesenweg 8, 19065 Raben Steinfeld	nach vorheriger Vereinbarung	0 38 60 / 6 34 01 71 / 6 90 89 72

1. Nachtragshaushaltssatzung des Amtes Ostufer Schweriner See für das Haushaltsjahr 2006

Aufgrund des § 50 der Kommunalverfassung Mecklenburg – Vorpommern wird nach Beschluss des Amtsausschusses des Amtes Ostufer Schweriner See vom **24. August 2006** folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem Nachtrags- haushaltsplan werden	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	EURO	EURO	EURO	EURO
im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	33.900		1.948.800	1.982.700
die Ausgaben	33.900		1.948.800	1.982.700
im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	113.500		194.300	307.800
die Ausgaben	113.500		194.300	307.800

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

		EURO	EURO
1. der Gesamtbetrag der Kredite	von bisher	0	
	unverändert auf		0
davon für Zwecke der Umschuldung	von bisher	0	
	unverändert auf		0
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen	von bisher	0	
	auf		0
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite	von bisher	100.000	
	unverändert auf		100.000

§ 3

unverändert

§ 4

Mehreinnahmen in den Unterabschnitten 2100, 2110 und 2200, sowie in den Unterabschnitten 4641 und 4642 werden als Mehrausgaben in denselben Unterabschnitten bereitgestellt.

§ 5

unverändert

§ 6

unverändert

Leezen, OT Rampe, den 24.08.2006



Folmann
Amtsvorsteher

Entsprechend § 48 Abs. 3 der Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern liegt die 1. Nachtragshaushaltssatzung im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe während der Öffnungszeiten in der Kämmerei zur Einsichtnahme für jeden Bürger aus.

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese Verstöße entsprechend § 5 Abs.5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden.

Die Frist gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Leezen, OT Rampe, den 18.10.2006



Folmann
Amtsvorsteher

1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Cambs für das Haushaltsjahr 2006

Aufgrund des § 50 der Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Cambs vom **23. August 2006** folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem Nachtrags- haushaltsplan werden	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	<i>EURO</i>	<i>EURO</i>	<i>EURO</i>	<i>EURO</i>
im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	6.200		498.100	504.300
die Ausgaben	6.200		498.100	504.300
im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen		291.700	352.900	61.200
die Ausgaben		291.700	352.900	61.200

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

		<i>EURO</i>	<i>EURO</i>
1. der Gesamtbetrag der Kredite	von bisher	0	
	unverändert auf		0
davon für Zwecke der Umschuldung	von bisher	0	
	unverändert auf		0
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen	von bisher	0	
	unverändert auf		0
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite	von bisher	45.000	
	auf		45.000

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt geändert:

Steuerart	gegenüber bisher v.H.	auf nunmehr v.H.
Grundsteuer		
- für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A)	300	300
- für die Grundstücke (Grundsteuer B)	320	320
Gewerbsteuer	300	300

§ 4

Unverändert

Cambs, 23.08.2006



**Oepke
Bürgermeister**

Entsprechend § 48 Abs. 3 der Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern liegt die 1. Nachtragshaushaltssatzung im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe während der Öffnungszeiten in der Kämmerei zur Einsichtnahme für jeden Bürger aus.

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese Verstöße entsprechend § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden.

Die Frist gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Leezen, OT Rampe, den 18.10.2006



**Oepke
Bürgermeister**

1. Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Raben Steinfeld für das Haushaltsjahr 2006

Aufgrund des § 50 KV M-V wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Raben Steinfeld vom **31. Juli 2006** folgende Nachtragshaushaltssatzung erlassen:

§ 1

Mit dem Nachtrags- haushaltsplan werden	erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge	
			gegenüber bisher	nunmehr festgesetzt auf
	EURO	EURO	EURO	EURO
im Verwaltungshaushalt				
die Einnahmen	15.100		641.200	656.300
die Ausgaben	15.100		641.200	656.300
im Vermögenshaushalt				
die Einnahmen	7.000		50.400	57.400
die Ausgaben	7.000		50.400	57.400

§ 2

Es werden neu festgesetzt:

		EURO	EURO
1. der Gesamtbetrag der Kredite	von bisher	0	
	unverändert auf		0
davon für Zwecke der Umschuldung	von bisher	0	
	unverändert auf		0
2. der Gesamtbetrag der Verpflichtungs- ermächtigungen	von bisher	0	
	auf		0
3. der Höchstbetrag der Kassenkredite	von bisher	20.000	
	unverändert auf		20.000

§ 3

Die Hebesätze für die Realsteuern werden wie folgt geändert:

Steuerart	gegenüber bisher v.H.	auf nunmehr v.H.
Grundsteuer		
- für land- und forstwirtschaftliche Betriebe (Grundsteuer A)	300	300
- für die Grundstücke (Grundsteuer B)	300	300
Gewerbsteuer	250	250

§ 4

Unverändert

Raben Steinfeld, 31.07.2006



**Kobi
Bürgermeister**

Entsprechend § 48 Abs. 3 der Kommunalverfassung Mecklenburg-Vorpommern liegt die 1. Nachtragshaushaltssatzung im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe während der Öffnungszeiten in der Kämmerei zur Einsichtnahme für jeden Bürger aus.

Soweit beim Erlass dieser Satzung gegen Verfahrens- und Formvorschriften verstoßen wurde, können diese Verstöße entsprechend § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung des Landes Mecklenburg-Vorpommern nur innerhalb eines Jahres geltend gemacht werden.

Die Frist gilt nicht für die Verletzung von Anzeige-, Genehmigungs- oder Bekanntmachungsvorschriften.

Leezen, OT Rampe, den 18.10.2006

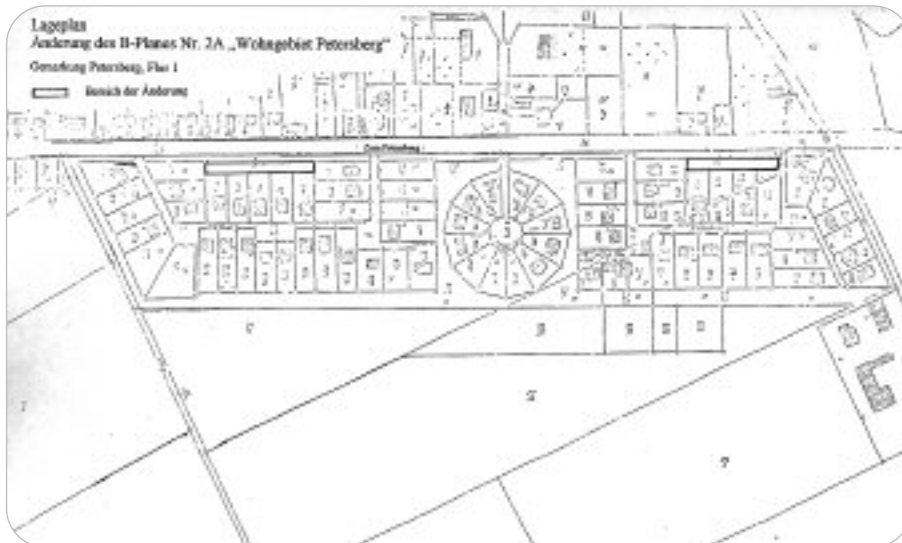


**Kobi
Bürgermeister**

Beschluss der Gemeindevertretung Pinnow 25.09.2006

Einfache Änderung des B-Planes Nr. 2 A „Wohngebiet – Petersberg“

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pinnow stimmt einer 1. Änderung des B-Planes Nr. 2 A „Wohngebiet-Petersberg“ nach § 13 BauGB zu. Die im Lageplan gekennzeichneten Flächen aus den Flurstücken 78/62, 78/66 und 78/68 der Flur 1 in der Gemarkung Petersberg (ca. 2500 m²) werden von „Öffentliche Grünflächen Parkanlage“ in private Grünflächen umgewandelt. Von einer frühzeitigen Unterrichtung und Erörterung nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 2 BauGB wird abgesehen. Die 1. Änderung des B-Planes Nr. 2 A ist gemäß § 3 Abs. 2 BauGB auszulegen. Die berührten Behörden und Träger öffentlicher Belange sind zu beteiligen.



Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder der Gemeindevertretung:	13
davon anwesend:	12
Zustimmung:	12
Ablehnung:	0
Stimmenhaltung:	0

Bemerkung:

Aufgrund des § 24 Kommunalverfassung M-Pinnow, 28.09.2006 V war kein Mitglied der Gemeindevertretung von Beratung und Abstimmung.

Zapf
Bürgermeister



Bekanntmachung der Satzung über die 4. Änderung des B-Planes Nr. 5 A „Am Stall“ der Gemeinde Pinnow

Die Gemeindevertretung der Gemeinde Pinnow hat am 28.08.2006 die Satzung über die 4. Änderung des B-Planes Nr. 5 A „Am Stall“ beschlossen. Eine Genehmigung ist nicht erforderlich, da die Änderung des Bebauungsplanes aus dem wirksamen Flächennutzungsplan entwickelt wurde. Der Satzungsbeschluss wird hiermit gem. § 10 Abs. 3 Baugesetzbuch bekannt gemacht.

Räumlicher Geltungsbereich:

Das Gebiet grenzt im Norden an den alten Ortskern, die Straße zum Petersberg, im Osten und Süden an die Kreisstraße K 9, im Westen an das Sondergebiet Tennishalle (sh. Lageplan).

Mit Bekanntmachung tritt die Satzung über die 4. Änderung des B-Planes Nr. 5 A „Am Stall“ der Gemeinde Pinnow in Kraft.

Jedermann kann die 4. Änderung und die Begründung dazu ab diesem Tag im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 4, 19067 Leezen, OT Rampe, Zimmer 31 während der Öffnungszeiten einsehen und über den Inhalt Auskunft verlangen.

Öffnungszeiten:

Dienstag	9:00 Uhr - 12:00 Uhr u. 13:00 Uhr – 18:00 Uhr
Donnerstag	8:00 Uhr – 12:00 Uhr u. 13:00 Uhr – 16:00 Uhr

Eine Verletzung der im § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 und 2 BauGB und § 5 Abs. 5 der Kommunalverfassung M-V bezeichneten

Verfahrens- und Formvorschriften ist unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden ist.

Mängel in der Abwägung sind unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Gemeinde geltend gemacht worden sind. Dabei ist der Sachverhalt, der die Verletzung oder den Mangel begründen soll, darzulegen (§ 215 Abs. 1 BauGB).

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für Eingriffe in eine bisher zulässige Nutzung durch diese Satzung und über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen wird hingewiesen.

Pinnow, 25.09.2006



Zapf
Bürgermeister

ÜBERSICHTSPLAN M 1 : 3.333



Verfahrensvermerk:

Diese Bekanntmachung wird am 18.10.2006 in den Amtsnachrichten des Amtes Ostufer Schweriner See veröffentlicht.

Pinnow, 25.09.2006



Zapf
Bürgermeister

Kulinarisches aus der Region zur Herbstzeit

Langsam aber sicher wird auch der Letzte mitbekommen haben, dass der Sommer nun endgültig vorbei ist. Ja, man hätte sich so schön daran gewöhnen können - die warmen Sonnenstrahlen, die leichte Sommerbrise...

Mittlerweile zieht der Herbst ein und beschert uns die ersten unangenehmen Regenschauer. Das ist eine gute Gelegenheit, um mal wieder auf kulinarische Reise zu gehen und die Restaurants in Ihrer Nähe zu erkunden...

**Landgasthaus
Leezener Hof**

Heringssessen:
für nur: **5,- €**

Neu: mittwochs, donnerstags, freitags:
Kapitänsbuffet
zum Sattessen, diverse
Matjesdelikatessen mit Beilagen
für nur: **6,- €**

Tel.: 0 38 66/2 03
Hauptstraße 4 • 19067 Leezen

▲ Landgasthaus Leezener Hof **1**



Willkommen in „Kochs Hotel“ Leezen
Unser à la carte Restaurant, Wintergarten, Veranstaltungsraum (bis 60 Gäste) oder auch unsere beiden Sommerterrassen stehen Ihnen für Ihre Feierlichkeiten, Geburtstage, Geschäftsessen oder einfach nur für ein entspanntes Essen zu Zweit zur Verfügung. Unsere umfangreiche Speise- und Weinkarte lädt ein zum geselligen Zusammensein. Der Herbst kommt und wir laden ein, zu leckeren Wild- und Pilzgerichten. Auf unserer neuen Weinkarte finden sich die passenden, edelsten Tropfen zum Essen. Oder Sie lassen den Abend mit einem Glas Wein ausklingen? Egal, welcher Anlass, wir beraten Sie gern.

Für Feierlichkeiten stehen Ihnen separate Menü's, sowie umfangreiche Buffets zur Auswahl. Gerne liefern wir unsere Buffets auch zu Ihnen nach Hause. Wir hoffen, auch Sie, werte Gäste, im Herbst bei uns begrüßen zu dürfen.

Ihre Familie Koch

**KOCH'S
HOTEL
LEEZEN**

Seestraße 19
19067 Leezen
Tel.: 0 38 66/40 50
Fax: 0 38 66/40 52 01

hotel-koch-leezen@t-online.de
www.kochs-hotel-leezen.de

▲ Koch's Hotel - Leezen **2**



Anzeige

Anzeige

Idylle am See

Festliche Hochzeit oder Jubiläum - romantische Familienfeiern. Elegante Zimmer, stilvolles Restaurant

Bankettraum
mit Tanzfläche zur exklusiven Nutzung und
Gourmet Vier-Gang-Menü ab 20,-€, Übernachtung ab 29,-€ p. P / DZ

ALAGO HOTEL
19067 Cambs, Tel. 03866/66-0, Fax-55,
www.alago-hotel.de, info@alago-hotel.de



▲ ALAGO Hotel **3**

Was gibt es schöneres, als die Mecklenburgische Naturlandschaft im Wandel der Jahreszeiten zu genießen und auf Entdeckungsreise durch das eigene Land zu gehen.

Nehmen Sie sich Zeit und entdecken Sie den Charme der herbstlichen Wetterzeit.

Da erhellt ein romantisches Abendessen bei Kerzenschein die Gemüter und lässt das romantische Candle-Light-Dinner zum unvergesslichen besonderen Erlebnis werden.

Nutzen Sie die Gelegenheit und verwöhnen Sie Ihre Lieben mit einer Einladung zu einem schönen Essen.

In gemütlicher Atmosphäre erleben Sie die Mecklenburgische Küche und genießen einen glanzvollen Abend im gediegenen Ambiente.

Na, auch schon hungrig?

Reservieren Sie gleich einen Tisch beim Lieblingsrestaurant ganz in Ihrer Nähe oder planen Sie vielleicht sogar die nächste Familienfeier in Ihrer Gaststätte um die Ecke.

Keine Sorge, damit Ihre Party ein Erfolg wird, helfen Ihnen die Fachleute der Gastronomie gern weiter.

In diesem Sinne, Guten Appetit ...
PS. Werbung
Daniel Fischer



Langen Brützer Weg 2 • Tel. 03866/400322

Tanztee am Sonntag

29. Oktober

Flotte Tanzmusik

- jeden letzten Sonntag im Monat von
15-18 Uhr. Eintritt: 5 Euro
inkl. Kaffee und Kuchen

Öffnungszeiten:
Mo., Do., Fr.: 12 - 22 Uhr
Sa., So.: 11 - 22 Uhr • Di., Mi.: Ruhetage

▲ Zum Gutshof in Kleefeld **5**



Neue Dorfstraße 9 A • 19065 Godern

Tel.: 03860/501551
Fax.: 03860/501495
Mobil.: 0173/4766100

Gute, ländliche Küche
wieder geöffnet
Festliche Anlässe bis zu 40 Personen

Di. - Fr.:	15.30 Uhr - 22.00 Uhr
Sa.:	11.00 Uhr - 24.00 Uhr
So.:	9.30 Uhr - 22.00 Uhr

▲ Landhaus Godern **6**



Qualität aus einer Hand

großer Herbstball

im Gutshaus Cambs
am **11.11.06** um **19.30 Uhr**

Reservierung unter:
Tel. 03866/80798
(im Landgasthaus Cambs)

Achtung!

Reservieren Sie sich jetzt schon Plätze für
Ihre Weihnachts- & Silvesterfeiern.
Nutzen Sie auch unseren Partyservice!

▲ Landgasthaus Cambs **4**

„O zapft is“

im Ferienpark Retgendorf

Bayerische Wochen vom 14.10. bis 31.10.2006



Dieser Schlachtruf hallt seit einer Woche durch ganz Party-Deutschland und ab dem 14.10. auch über den Schweriner See. Im Restaurant „Waldsiedlung“ des Ferienparks werden fescche Madeln im Dirndl bayerisches Bier, Weißwurst mit Senf, Brathendl, Schweinehaxen und ein zünftiges Maß servieren.

Andrea & Henry Marek
Kiefernweg 1 • 19067 Retgendorf
Telefon: 03866-46030

Internet: www.Ferienpark-Retgendorf.m-vp.de
E-Mail: sez-retgendorf@t-online.de



▲ Ferienpark Retgendorf **7**

Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Dobin am See

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 08. Juni 2004 (GVOBl. M-V 2004 S.205), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2005 (GVOBl. M-V 2005, S. 640) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Dobin am See

vom 20. September 2006

I. Die Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Dobin am See mit der Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 GemHVO bekannt gemacht:

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 GemHVO
- Gemeinde Dobin am See -

lfd.Nr.	Bezeichnung	Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt	Gesamt- haushalt
1.	Soll-Einnahmen	1.241.284,78 €	208.607,39 €	1.449.892,17 €
2.	+neue Haushalts- einnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
3.	-Abgang alter Haushalts- einnahmereste	0,00 €	0,58 €	0,58 €
4.	-Abgang alter Kassen- einnahmereste	6.690,24 €	3,16 €	6.693,40 €
5.	= Summe bereinigte Soll- Einnahmen	1.234.594,54 €	208.603,65 €	1.443.198,19 €
6.	Soll-Ausgaben	1.232.996,13 €	212.817,89 €	1.445.814,02 €
7.	+neue Haushalts- ausgabereste	1.598,41 €	13.320,11 €	14.918,52 €
8.	-Abgang alter Haushalts- ausgabereste	0,00 €	17.534,35 €	17.534,35 €
9.	-Abgang alter Kassenaus- gabereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
10.	=Summe bereinigte Soll - Ausgaben	1.234.594,54 €	208.603,65 €	1.443.198,19 €
11.	Fehlbetrag (Spalte 5-Spalte 10)	0,00 €	0,00 €	0,00 €

II. Dem Bürgermeister wurde Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2005 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit der bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Kämmerei im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe aus.

Dobin am See, den 18.10.2006




Folmann
Bürgermeister

Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Leezen

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Juni 2004 (GVOBl. M-V 2004 S.205), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2005 (GVOBl. M-V 2005, S. 640) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Leezen

vom 13. September 2006

I. Die Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Leezen mit der Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 GemHVO bekannt gemacht:

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 GemHVO
- Gemeinde Leezen -

lfd.Nr.	Bezeichnung	Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt	Gesamt- haushalt
1.	Soll-Einnahmen	1.825.660,25 €	1.059.650,09 €	2.885.310,34 €
2.	+neue Haushaltsein- nahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
3.	-Abgang alter Haushalts- einnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
4.	-Abgang alter Kassen- einnahmereste	882,75 €	2.424,62 €	3.307,37 €
5.	=Summe bereinigte Soll- Einnahmen	1.824.777,50 €	1.057.225,47 €	2.882.002,97 €
6.	Soll-Ausgaben	1.824.777,50 €	964.146,39 €	2.788.923,89 €
7.	+neue Haushalts- ausgabereste	0,00 €	103.611,36 €	103.611,36 €
8.	-Abgang alter Haushalts- ausgabereste	0,00 €	10.532,28 €	10.532,28 €
9.	-Abgang alter Kassenaus- gabereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
10.	=Summe bereinigte Soll - Ausgaben	1.824.777,50 €	1.057.225,47 €	2.882.002,97 €
11.	Fehlbetrag (Spalte 5-Spalte 10)	0,00 €	0,00 €	0,00 €

II. Dem Bürgermeister wurde Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2005 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit der bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Kämmerei im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe aus.

Leezen, den 18.10.2006




Wreth
Bürgermeister

Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Cambs

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Juni 2004 (GVOBl. M-V 2004 S. 205), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2005 (GVOBl. M-V 2005, S. 640) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Cambs

vom 23. August 2006

I. Die Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Cambs mit der Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) bekannt gemacht:

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 GemHVO
- Gemeinde Cambs -

lfd.Nr.	Bezeichnung	Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt	Gesamt- haushalt
1.	Soll-Einnahmen	540.904,91 €	176.080,87 €	716.985,78 €
2.	+neue Haushalts- einnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
3.	-Abgang alter Haushalts- einnahmereste	0,00 €	897,07€	897,07 €
4.	-Abgang alter Kassen- einnahmereste	340,04 €	0,00 €	340,04 €
5.	= Summe bereinigte Soll- Einnahmen	540.564,87 €	175.183,80 €	715.748,67 €
6.	Soll-Ausgaben	539.924,73 €	175.616,59 €	715.541,32 €
7.	+neue Haushaltsaus- gabereste	640,14 €	0,00 €	640,14 €
8.	-Abgang alter Haushalts- ausgabereste	0,00 €	432,79 €	432,79 €
9.	-Abgang alter Kassenaus- gabereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
10.	=Summe bereinigte Soll - Ausgaben	540.564,87 €	175.183,80 €	715.748,67 €
11.	Fehlbetrag (Spalte 5-Spalte 10)	0,00 €	0,00 €	0,00 €

II. Dem Bürgermeister wurde Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2005 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit der bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Kämmerei im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe aus.

Cambs, den 18.10.2006


Oepke
Bürgermeister



Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Pinnow

Aufgrund des § 61 der Kommunalverfassung für das Land Mecklenburg-Vorpommern (KV M-V) in der Fassung der Bekanntmachung vom 8. Juni 2004 (GVOBl. M-V 2004 S. 205), zuletzt geändert durch Gesetz vom 19.12.2005 (GVOBl. M-V 2005, S. 640) wird nach Beschluss der Gemeindevertretung Pinnow

vom 28. August 2006

I. Die Jahresrechnung 2005 der Gemeinde Pinnow mit der Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 Gemeindehaushaltsverordnung (GemHVO) bekannt gemacht:

Feststellung des Ergebnisses der Haushaltsrechnung 2005 gemäß § 39 GemHVO
- Gemeinde Pinnow -

lfd.Nr.	Bezeichnung	Verwaltungs- haushalt	Vermögens- haushalt	Gesamt- haushalt
1.	Soll-Einnahmen	1.046.096,24 €	165.314,08 €	1.211.410,32 €
2.	+neue Haushaltsein- nahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
3.	-Abgang alter Haushalts- einnahmereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
4.	-Abgang alter Kassen- einnahmereste	56,72 €	0,00 €	56,72 €
5.	=Summe bereinigte Soll- Einnahmen	1.046.039,52 €	165.314,08 €	1.211.353,60 €
6.	Soll-Ausgaben	1.046.028,64 €	181.322,58 €	1.227.351,22 €
7.	+neue Haushaltsaus- gabereste	10,88 €	13.350,00 €	13.360,88 €
8.	-Abgang alter Haushalts- ausgabereste	0,00 €	29.358,50 €	29.358,50 €
9.	-Abgang alter Kassenaus- gabereste	0,00 €	0,00 €	0,00 €
10.	=Summe bereinigte Soll - Ausgaben	1.046.039,52 €	165.314,08 €	1.211.353,60 €
11.	Fehlbetrag (Spalte 5-Spalte 10)	0,00 €	0,00 €	0,00 €

II. Dem Bürgermeister wurde Entlastung erteilt.

Die Jahresrechnung 2005 mit ihren Anlagen und Erläuterungen liegt in der Zeit der bekannten Öffnungszeiten zur Einsichtnahme in der Kämmerei im Amt Ostufer Schweriner See, Dorfplatz 04, 19067 Leezen, OT Rampe aus.

Pinnow, den 18.10.2006


Zapf
Bürgermeister





Disney Pixar
Cars
Ab 7. September im Kino

ABGEFAHREN?!
4 FÜR 3!

OPEL Service
Original. Günstig.

© 2006 Disney/Pixar

Unser Geschenk zum Film:
Bis zum 27.10.2006 haben wir für Sie zu unserem neuen Designrad ein besonders tolles Angebot – 4 Opel Design-Winterkompletträder zum Preis von 3!*

z. B. für Opel Vectra
205/55 R16 T
schon ab

555,00 €
(ohne Montage!)

* Dieses Angebot gilt für 16"-Design-Winterkompletträder mit 5-Loch-Felge für viele Versionen der aktuellen Opel Astra-H, Zafira-B, Vectra-C und Signum Modelle.

Ihr Opel Service Partner

Motorkraft GmbH

19089 Crivitz
Eichholzstraße 88
Tel. (0 38 63) 55 59 36

19055 Schwerin
Schnitterwiese 1
Tel. (03 85) 59 30 00

Opel. Frisches Denken für bessere Autos.

Anzeige



5% zusätzlicher Rabatt für BAVC-Mitglieder

Jede Wette:
Mit uns fahren Sie besonders günstig!

Gemeinsam günstiger vorsorgen

Deutsche Vorsorge
Servicebüro (3 84 HGB) für die Deutsche Vorsorge GmbH
Irena Witkowska
Finkenkamp 4 • 19067 Leizen
Tel. 03866 492484
Fax: 03866 402485
witkowska@deutschevorsorge.de

Arbeitskreis e.V.
Autosport- und Verkehrsschule Leizen

Anzeige

... Verleihung des Opel-Services-Pokals für unsere Werkstatteleistung an das Opel-Autohaus Motorkraft GmbH

Im August erhielt das Opel-Autohaus Motorkraft GmbH den Opel-Service-Pokal für besondere Leistungen im Werkstattbereich. Seit 1999 überprüfen die unabhängigen Experten der DEKRA oder der Wagner Beratungen GmbH die Betriebe der Opel-Servicepartner jährlich mit einem Werkstatttest. Auch in diesem Jahr wurde das Autohaus Motorkraft GmbH in Schwerin ausgezeichnet. „Diese Auszeichnung freut uns sehr“, sagt Geschäftsführer Uwe Radloff, „denn sie steht für etwas, das für jeden Opel-Servicepartner selbstverständlich ist: Qualität im Kundenservice“.

Beim Test wurden von unabhängigen Experten ein mit versteckten Mängeln präparierter Wagen zur Inspektion abgegeben. Alle Fehler wurden von der Servicewerkstatt des Autohauses Motorkraft GmbH entdeckt und fachmännisch repariert. Positiv bewertet wurde die technische



Werkstatteleistung und die optimal abgestimmten Kundendienstprozesse bei Inspektionen. „Es sind unsere motivierten Mitarbeiter, die diese Prozesse mit Leben erfüllen“, so Uwe Radloff. Der Test wird mit Auszeichnung abgeschlossen, wenn bei einem unangekündigten Werkstatttest nicht nur bei der Mängelbeseitigung mit „Sehr gut“ abgeschnitten wird, sondern auch der gesamte Serviceprozess von der Terminvereinbarung bis zur Rechnungsstellung die Note 1 erhält.

Ihr Ansprechpartner
Uwe Radloff - Geschäftsführer

Familien in Bewegung

Familienportfest der Regionalen Schule Cambs

Bei strahlendem Sonnenschein und sommerlichen Temperaturen erhielten die Schüler der Regionalen Schule Cambs am 23.09.2006 die Möglichkeit, Eltern und Lehrer in den verschiedensten sportlichen Disziplinen herauszufordern. Dabei kam es weniger auf's Gewinnen, sondern in erster Linie auf den Spaßfaktor an. Dank der großen Unterstützung durch Eltern und Sponsoren, wie der BARMER, der Polizeiinspektion Schwerin und der Initiative „Wir in MV“ standen viele Stationen zur Verfügung, an denen sich Jung gegen Alt oder auch Mann gegen Frau behaupten konnte.

Während beim Tauziehen die Frauen die Männer zwar nicht besiegen konnten, so erhielten sie am Ende jedoch den Preis für Schönheit und Eleganz. Auf dem von Herrn Diers betreuten Motocross- und Fahrradparcours der Polizeiinspektion Schwerin galt es, durch Geschicklichkeit und Fahrtechnik möglichst schnell ins Ziel zu kommen. Am Reaktions-testgerät gab es leider nichts zu



schummeln, hier zeigten sich deutliche Unterschiede zwischen Jung und Alt. In der Streetball-Anlage ging es von Anfang an heiß her und auch beim Inliner-Hockey schenkte man dem Gegner kein Tor. Am Ende dieses bunten und bewegungsintensiven Vormittags gab es viele große und kleine Sieger in den Disziplinen Teebeutel- und Gummistiefelweitwurf sowie Teppichlaufen zu küssen und mit Preisen zu bedenken. Das Highlight bildete zum Abschluss das Volleyballturnier zwischen Lehrern und Eltern, wobei die Lehrer mangels Übung ganz knapp in zwei Sätzen unterlagen. *Die Regionale Schule Cambs dankt allen Helfern und Sponsoren für die Gestaltung dieses tollen Tages!*

SKIFREIZEIT IN TSCHIECHIEN 2007

Der Jugendclub „Matrix“ Leezen in Trägerschaft des ASB KV Parchim e. V. führt in der Zeit vom 03.02.2007 - 09.02.2007 zum 3. Mal eine Skifreizeit ins tschechische Riesengebirge durch.

Im Reisepreis enthalten sind:

- der Bustransfer mit Becker – Strelitz – Reisen
- Halbpension
(Frühstück und warmes Abendbrot)
- 6 Übernachtungen im Mehrbettzimmer
- Ski – und Snowboardausleihe
- Reisekostenrücktrittsversicherung
- Reise – Haftpflichtversicherung
- Skibus.

Der unterschiedliche Reisepreis zwischen 240,00 – 270,00 € bedeutet folgendes:

1. Reisepreis 240,00 €: ohne Skikurs
2. Reisepreis 270,00 €: ohne Snowboardkurs

Ein Ski – oder Snowboardkurs kann für ca. 50,00 € zugebucht werden.

Die Abfahrtsorte werden wieder der Hauptbahnhof in Schwerin und der Alexandrinenplatz in Ludwigslust sein.

Wer also Lust und Laune am Skifahren oder Snowboarden hat, der sollte sich so schnell wie möglich anmelden unter Tel.: 0 38 66 / 83 90 29 im Jugendclub „Matrix“ in Leezen bei Frau Kotsch.

GRUNDSCHULE CAMBS Einschulung im Schuljahr 2007/2008

Für Kinder, die in der Zeit vom 01.07.2000 bis 30.06.2001 geboren sind, beginnt im kommenden August die Schulzeit. Sie haben ab jetzt die Möglichkeit, Ihr Kind in der Schule anzumelden. Die Anmeldung sollte bis spätestens 17. November 2006 erfolgen, da danach auch die Einschulungsuntersuchungen geplant werden.

Unser Sekretariat ist montags bis freitags in der Zeit von 07.00 bis 11.00 Uhr besetzt. Telefonisch sind wir unter der Rufnummer 0 38 66 / 3 69 erreichbar.

Ihre Grundschule

Wir gratulieren im Monat Oktober 2006

zum 93. Geburtstag

Frau Asmus Ilse, Pinnow

zum 91. Geburtstag

Herrn Klamma August, Cambs
Frau Winzer Erika, Leezen

zum 90. Geburtstag

Herrn Plauschinat Herbert, Brahlstorf

zum 87. Geburtstag

Herrn Taschenbrecher Hans, Zittow
Frau Hack Hildegard, Leezen

zum 85. Geburtstag

Herrn Hübscher Otto, Neu Schlagsdorf
Frau Fabel Emmi, Rubow

zum 83. Geburtstag

Frau Hibner Gertrud, Leezen
Herrn Musolf Josef, Godern
Frau Kutschke Elsbeth, Raben Steinfeld
Herrn Ackermann Werner, Leezen

zum 82. Geburtstag

Frau Dr. Schuster Traute, Pinnow
Frau Vick Ursula, Pinnow

zum 81. Geburtstag

Frau Piellusch Hildegard, Rubow
Frau Beyer Erna, Pinnow
Herrn Schmidt Hans, Neu Schlagsdorf

zum 80. Geburtstag

Frau Fenske Irma 80, Langen Brützzum

zum 79. Geburtstag

Frau Jäger Erika, Görslow
Herrn Schärfchen Karl, Leezen
Frau Bötetfür Gertrud, Raben Steinfeld
Frau Wöhl Ella, Raben Steinfeld

zum 78. Geburtstag

Frau Kanter Inge, Leezen

zum 76. Geburtstag

Herrn Schmidtke Willi, Pinnow

Frau Tertel Käte, Görslow

zum 75. Geburtstag

Frau Mauß Karin, Godern
Frau Althaus Ursula, Buchholz
Frau Schröder Hilde, Leezen

zum 74. Geburtstag

Frau Schilli Hildegard, Rubow
Herrn Schumacher Günther, Pinnow
Herrn Schedalke Fritz, Retgendorf
Herrn Kolodzick Horst, Retgendorf

zum 73. Geburtstag

Herrn Schramm Günter, Pinnow

zum 72. Geburtstag

Frau Krause Stefanie, Liessow
Herrn Kirschner Martin, Kritzow
Herrn Degenhardt Horst, Leezen
Frau Wetzel Irmgard, Raben Steinfeld

zum 71. Geburtstag

Frau Bogdanski Anneliese, Görslow
Frau Hanuscheck Rosemarie, Langen Brütz
Frau Richter Erika, Langen Brütz
Frau Wossidlo Ruth, Pinnow

zum 70. Geburtstag

Frau Möntmann Marie, Pinnow
Frau Strack Hanna, Pinnow

zum 69. Geburtstag

Herrn Jeglinski Paul, Leezen
Herrn Cordshagen Fritz, Raben Steinfeld
Frau Müller-Scheffbuch Heinke, Pinnow
Frau Meier Brigitte, Retgendorf
Herrn Gehrmann Hans, Raben Steinfeld

zum 68. Geburtstag

Herrn Rudzik Alfred, Vorbeck
Herrn Seyfarth Horst, Pinnow
Frau Czaja Anna, Leezen

zum 67. Geburtstag

Herrn Schröder Wolfgang, Gneven
Herrn Gramm Rolf, Brahlstorf

Frau Neumann Erika, Liessow

Herrn Behm Dietrich, Godern
Herrn Pöthke Alfred, Leezen
Frau Stritzke-Rudloff Karin, Pinnow

zum 66. Geburtstag

Herrn Tornier Eberhard, Liessow
Herrn Pyko Manfred, Raben Steinfeld
Frau Wetzel Gertrud, Pinnow
Frau Schnürer Ingeborg, Godern
Herrn Becker Klaus, Leezen
Herrn Koch Reiner, Raben Steinfeld

zum 65. Geburtstag

Frau Jakubczyk Sieglinde, Flessenow
Herrn Schultz Richard, Neu Schlagsdorf
Frau Haschke Brigitte, Gneven
Herrn Dr. Wehnert Dieter, Leezen
Herrn Papendorf Dietrich, Kleefeld

zum 64. Geburtstag

Frau Nagel Erika, Pinnow
Frau Mau Doris, Cambs
Frau Schultz Erika, Neu Schlagsdorf
Frau Grimm Christa, Pinnow

zum 63. Geburtstag

Frau Siewert Karin, Görslow
Frau Schmechel Jutta, Pinnow
Frau Sahn Heike, Pinnow
Frau Graff Marianne, Cambs
Frau Nagel Brigitte, Raben Steinfeld
Frau Liermann Brigitte, Raben Steinfeld

zum 62. Geburtstag

Frau Heiler Ursula, Pinnow
Frau Eßen Heidemarie, Retgendorf
Frau Peter Hannelore, Cambs
Frau Ebert Käthe, Leezen
Frau Kraft Gundula, Langen Brütz

zum 61. Geburtstag

Frau Lestin Hannelore, Raben Steinfeld

zum 60. Geburtstag

Frau Möller Elfriede, Neu Schlagsdorf

Amtsgericht Schwerin

Geschäfts-Nr.:
57 K 123/04



ZWANGSVERSTEIGERUNG

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll das in der

**Gemarkung Leezen,
Flur 4, Flurstücke 130/14 und 130/15,
Seestraße 19, 19067 Leezen**

belegene, im Grundbuch von

Leezen Blatt 269

eingetragene, im Bestandsverzeichnis unter lfd. Nr. 1 geführte Grundstück durch das Gericht versteigert werden.

Es handelt sich um ein 4.923 m² großes Grundstück, bebaut mit einem aus drei zusammenhängenden, nicht unterkellerten, mehrgeschossigen Gebäuden bestehenden Hotelkomplex ("Kochs Hotel"). Ein 1994 fertig gestelltes Mehrzweckgebäude beinhaltet Gaststätte, Küche, Wirtschaftsräume, 8 Hotelzimmer, Seminar- und Veranstaltungsraum, Bar und eine große Wohnung. Ein 1997 errichtetes Bettenhaus beinhaltet 42 Hotelzimmer und dazugehörige Funktions- und Nebenräume. In einem ebenfalls 1997 errichteten Anbau befinden sich Funktionsräume und zwei Wohnungen. Gesamtnutzfläche 1.797 m², davon Wohnungen 267 m². Befriedigender Gebäudezustand. Das Objekt ist verpachtet.

Nähere Einzelheiten über das Objekt können dem Gutachten entnommen werden, welches auf der Geschäftsstelle des Gerichts eingesehen werden kann.

Verkehrswert gem. § 74 a Abs. 5 ZVG: 897.000,00 €

Der Zwangsversteigerungsvermerk ist in das Grundbuch eingetragen worden am 15.11.2004.

Der Versteigerungstermin wird bestimmt auf

Mittwoch, den 01. November 2006 um 15.00 Uhr

im Gebäude des Amtsgerichts Schwerin, Demmlerplatz 14, Saal 3.

Auf Antrag ist Sicherheit in Höhe von 10 % des Verkehrswertes zu leisten.

Siehe auch Internet: <http://www.zvg.com>.

Neues aus der Wirtschaftsvereinigung

Postum ehrt die Gemeindevertretung *Lothar Speer*.

Zwölf Jahre gehörte er dem Dorfparlament an. Mit seinen Ideen und der zuverlässigen Arbeit trug er maßgeblich dazu bei, dass sich das Anlitz Goderns von Jahr zu Jahr verschönerte und jünger wurde. Mit Begeisterung und voller Tatendrang packte Lothar jede Aufgabe an. Groß war seine Hilfsbereitschaft. In unseren Herzen wird er weiterleben.

Seit 1999 gehört der Dipl.-Ingenieur für Regelungstechnik *Heinrich Furkert* zur Gemeindevertretung. Kritisch und konstruktiv ist seine Arbeit zum Wohle der Gemeinde. Der Naturschutzbeauftragte übernahm 2004 als Vorsitzender den Förderverein für die Freiwillige Feuerwehr. Unter seiner Regie fand in diesem Jahr eine Spendenaktion für ein Löschfahrzeug statt. Rund 3.500 Euro spendeten die Goderner.

Wirtschaftsinformatikerin im Datenverarbeitungszentrum Schwerin ist *Renate Speer*. Seit 1998 lebt sie mit ihrer Familie in Godern. Vor sechs Jahren trat sie dem Förderverein für die Freiwillige Feuerwehr bei. Schon bald übernahm Renate Speer die Funktion als Schatzmeisterin. Mit Feuer und Flamme war sie bei der Spendenaktion für das Löschfahrzeug dabei. 500 Euro wird der Verein beisteuern. Summa summarium: 4.000 Euro. Respekt!

Hans Gau's Herz schlägt für Godern wie auch für die Lindawerke Schwerin. 1957 begann in dem traditionsreichen Unternehmen seine berufliche Laufbahn als Ingenieur für Tech-

nologie. Hans Gau entwickelte und baute die Technologie für die Produktion des beliebten Waschmittels LINDA NEUTRAL. Der Siegeszug von LINDA NEUTRAL ist bis heute ungebrochen. Hans Gau - ein Erfinder von Format.

Der Goderner *Frank Hüttenrauch* ist seit 16 Jahren mit Leib und Seele Feuerwehrmann. Sein Dienstgrad: Oberfeuerwehrmann. Im vergangenen Jahr erhielt der junge Unternehmer den Meisterbrief. Seine Dachdeckerfirma hat seit drei Jahren ihren Sitz in Godern. Die Kunden aus dem Großraum Schwerin schätzen seine Qualitätsarbeit.

Neue Seiten in der Chronik der guten Taten Goderner spendeten 4.000 Euro für Löschfahrzeug

Godern. Seit neun Jahren werden in Godern verdienstvolle Einwohner und Sponsoren mit der Eintragung in die Chronik der guten Taten geehrt. Am Vorabend des Tages der Deutschen Einheit wurden neue Seiten hinzugefügt. Die Aktion des Fördervereins für die Freiwillige Feuerwehr: 4.000 Euro spendeten die Einwohner für ein neu aufgebautes Löschfahrzeug. 26.000 Euro stellte die Gemeinde bereit. 10.000 Euro Zuwendungen kamen vom Kreis Parchim. Die Gemeindevertretung dankte allen, die zu diesem Erfolg beitrugen. Der Verbindungsweg nach Pinnow wurde erneuert. Ein neues Sanitärhaus am Goderner Strand wurde der Öffentlichkeit übergeben. Einwohner und Gäste feierten mit einer Festwoche den 630. Geburtstag Goderns.

Klaus Hillmer

gleich in eine zwischenzeitlich von der Stadt liebevoll runderneuerte Sport- und Kongresshalle zurückgekehrt.

In diesem Jahr war der Wunschtermin bereits anderweitig vergeben. Die Regionalschau wird also am 11. und 12. November stattfinden.

Das macht die Ausstellung besonders spannend, denn zum 11.11. werden sich Veranstalter und Aussteller bestimmt etwas Besonderes einfallen lassen. Aussteller, die noch keine Einladung erhalten haben, können diese beim **Büro**

Unternehmer-Stammtische in den Gemeinden

Godern. Der Vorstand der Wirtschaftsvereinigung Ostufer Schweriner See beschloss das Arbeitsprogramm 2006 / 2007. So sind nach einjähriger Pause wieder Unternehmer-Stammtische in den Gemeinden vorgesehen. Zum zweiten Mal wird zu einem Unternehmer-Frühstück eingeladen. Das Forum zum Tourismus wie auch die Fahrt zur Grünen Woche in Berlin haben einen festen Platz.

Hier das vorgesehene Programm:

25. Oktober Unternehmer-Stammtisch Godern / im Landhaus Godern
26. November Unternehmer-Stammtisch Langen Brütz im Landhaus Bondzio

2007

27. Januar Fahrt zur Grünen Woche Berlin
10. Februar Unternehmer - Frühstück im Zum Gutshof in Kleefeld
28. Februar Mitgliederversammlung im Leezener Hof
14. März
Unternehmer – Stammtisch
Dobin am See / Cambs im Hotel Alago
28. März
Forum Tourismus und Landwirtschaft in Kochs Hotel, Leezen
29. April
Unternehmer – Stammtisch Raben Steinfeld im Feuerwehrhaus
30. Mai
Exkursion Rapsmühle Sternberg und Groß Raden
27. Juni
Unternehmer – Stammtisch Pinnow im Tennishotel

Warnowprojekt der OIKOS GmbH, Rodompweg 11, 18146 Rostock, anfordern (Tel. 03 81 / 8 00 39 35 oder mail@warnowregion.de) oder von der Webseite www.warnowregion.de herunterladen.

Und die potentiellen Besucher sollten sich den Termin bereits jetzt vormerken, denn die wenigen Wochen bis zum 11./12. November vergehen erfahrungsgemäß schnell.

*Graf von Westarp,
Verein Warnowregion e.V.*

Pressemitteilung

Die 4. Warnow-Regionalschau setzt die Tradition fort

In diesem Jahr wird die Warnow-Regionalschau zum vierten Mal stattfinden.

Güstrow ist als fester Standort auserkoren. In der dortigen Sport- und Kongresshalle machten die Aussteller und als Veranstalter der Verein Warnowregion e. V. im Jahr 2003 die ersten Erfahrungen mit der Warnow-Regionalschau. Nun ist das Ereignis an seinen „Geburtsort“ und zu-

IMPRESSUM

nächste Ausgabe erscheint am: 15. November 2006 • Redaktionsschluss: 30. Oktober 2006

**Redaktion, Herausgeber/
Vertrieb der Amtsmittelungen:**
Amt Ostufer Schweriner See
19067 Leezen, OT Rampe, Dorfplatz 4,
Tel.: (0 38 66) 6 30, Fax: 63 13 0

Satz, Anzeigen und Layout:
PS. Werbung Sibylle Plust, 19057
Schwerin - Warnitz, Zum Kirschenhof 12,

Tel.: (03 85) 55 75 17, Fax: 55 75 19
e-mail: info@werbeagentur-plust.de
www.werbeagentur-plust.de

Druck: Digital Design, Schwerin

Das amtliche Bekanntmachungsblatt »Amtsnachrichten« erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte des Amtsber-

ches verteilt. Am Tage des Erscheinens wird ein Exemplar des Amtsblattes zu jedermanns Einsicht im Schaukasten des Amtes Ostufer Schweriner See ausgehängt. Daneben kann es einzeln und im Abonnement beim Amt Ostufer Schweriner See bezogen werden. Der redaktionelle Teil unterliegt der Pressefreiheit (Art. 5 Abs. 1 GG).

Die Auflage beträgt 3.850 Stück.

PFLEGEDIENST KOHLER

Häusliche Krankenpflege und Seniorenbetreuung GbR

Erster zertifizierter Pflegedienst
in Schwerin und Umland



- Pflege jeder Art
- Reinigungs- und Einkaufsservice
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- **Kostenlose Beratung zur Pflege und Entlastung**

Hamburger Allee 130
19063 Schwerin

Telefon: 03 85 2 01 32-16 Fax: -18
E-Mail: info@pflegedienst-kohler.de
Internet: www.pflegedienst-kohler.de

Zum Tag der offenen Tür

Einladung
in der Sporthalle
Leezen

am Sonntag,
05. November 2006
von 10:00 bis 15:00 Uhr

Es wird ein Querschnitt
von verschiedenen Sport-
arten vorgestellt.

Folgende Sportarten sol-
len gezeigt werden:

- Sportakrobatik
- Judo
- Hallenfußball

Als Höhepunkt des Tages
spielt die Oberligamann-
schaft der B-Jugend des
SV Post Telekom Schwer-
in voraussichtlich gegen
eine Gastmannschaft in
einem Handball Freund-
schaftsspiel.

SPORTHALLE LEEZEN
Schlossstraße 4b
19067 Leezen

Lade ich Sie recht herzlich
ein.

Mit freundl. Grüßen
Karl-Hermann Wreth
Bürgermeister Gemeinde
Leezen

Die Kinder- und Jugend-
tanzgruppe des Leezener
Faschingsclub werden
mit ihren Showtänzen für
gute Unterhaltung sor-
gen. Während der Veran-
staltung finden auch Füh-
rungen durch die Sport-
halle statt. Auch für das
leibliche Wohl ist ge-
sorgt. **Alle interessier-
ten Bürger und Bürger-
innen sind herzlichst
eingeladen.**

Kostengünstige deutschsprachige Gruppenreisen

Südafrika u. Namibia ab € 1.895,00 p.P.

Vietnam, 15 Tg. mit Badeurlaub ab € 1.499,00 p.P.

Australien u. Neuseeland 14 Tg. ab € 2.455,00 p.P.

*Kostenlose Ausarbeitung einer Reise,
Australienspezialist, Transmar Tours Ltd.*

**info@transmar.de, www.transmar.de,
Tel.: 0 38 66-40 02 00, Schlosstr. 10, 19067 Leezen**

ELEKTROTECHNIK BEHRENDT

Am Wäldchen 8 • 19067 Leezen
Tel. 0 38 66 / 76 14 • Fax 76 16
www.behrendt-elektro.de

STENDER Bautechnik Gartentechnik **STIHL®-DIENST**

VERTRIEB - REPARATUR - VERLEIH

Hauptstraße 17 - 19417 Ventschow
Telefon: 03 84 84/63 10

Montag - Freitag 6.30 - 17.00 Uhr
Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

LEEZENER KOOPERATIONS VERBUND

Reinigungs- und
Gebäudeservice,
Kommunaldienste
Inh. Bernd Helbig

- ✓ GaLaBau
- ✓ Hausmeisterdienste
- ✓ Gehwegreinigung
- ✓ Sportplatzpflege
- ✓ Glas- und Gebäudereinigung
- ✓ Winterdienst
- ✓ Hauswirtschaftsdienste
- ✓ Baumpflege

Fliedberg 1b • 19067 Zittow
Tel. 0 38 66/40 05 80 • Fax 0 38 66/40 05 81
E-Mail: Lkvbhelbig@aol.com

Büroservice

„Ihr Büromäuschen“

Susanne Kutz

- vorbereitende Buchführung
für den Steuerberater
- kaufmännische Urlaubsvertretung

Neue Dorfstraße 2 • 19065 Godern
Tel.: 01 77/4 14 69 07 • Fax: 0 38 60/50 28 95

Dachdeckermeister Frank Hüttenrauch

- Flachdach
- Steildach
- Dachklempner

Neue Dorfstr. 2 ■ 19065 Godern
Tel.: 01 72/3 80 96 55
Fax: 0 38 60/50 15 10

Alles rund ums Fenster

- **Reparatur** aller Fabrikate
- **Verkauf** von Fenster und Türen
- **Haustüren & Rollläden**
- **direkt ab Werk**



Tischlermeister Uwe Wassermann

Schlosstr. 10 • 19067 Leezen
Tel.: 0 38 66-70 89 92 • Fax: 0 38 66-40 01 52

ENERGIE FÜR UNSERE REGION www.wemag.com



WEMAG AG

Service-Tel.: 0385 / 755 2 755
Montag bis Freitag: 8.30-20.00 Uhr